



# PAGODA



Service Above Self

One Profits Most Who Serves Best

Issue No. 500-16 March 2021

Published Weekly

## 16 March — Fellowship Dinner

ROTARY CLUB OF SHANGHAI INVITES YOU TO  
 Rotary Club of Shanghai  
**FELLOWSHIP DINNER . MARCH 16, 2021**

VENUE: 蟹的阿田屋  
 HOKKAIDO CRAB PREMIUM RESTAURANTS OKADAYA  
 4/F NO. 17, 268 XUJIAHUI RD LuOne 凯德晶萃广场  
 徐家汇路 268 号 4 楼 17 号 (Line 9 & 13 Madang Lu)  
 DINNER FEE: 220 RMB incl. ONE DRINK  
 TIME: 18:30 - 20:30  
 RSVP to Vivian @ [vivian.huang@messer.com.cn](mailto:vivian.huang@messer.com.cn)

## 20 March — Family Day

Rotary Club of Shanghai | Rotary Club of Shanghai | ESRAG  
 #IFIXTHEPLANET  
**QINGPU COUNTRYSIDE TRIP**  
 Guided Expedition | Bird Watching  
 Litter Cleaning | Picnic Lunch  
 March 20th, 2021 | 10am - 3pm  
 @Shanghai Marriot Hotel Hongqiao  
 Ticket: 250 RMB  
 Come join us for the beautiful walk, bring your own lunch, wear your Rotary blue T-shirt, wear a mask and enjoy nature!  
 Proceeds will go to roots and shoots to plant 50 trees.  
 Video created on this trip will be submitted to the Rotary #fixtheplanet video challenge.  
 Scan QR code below now to sign up!

## Birthdays of the month: March

01 — Alain Chevassus More      09 — Tiziana Richiardi

## Other Events

16.03 — Fellowship @Hokkaido      6:30 - 8:30 pm  
 20.03 — Family Day @Qingpu Clean Up      10:00 am- 2:00 pm  
 23.03 — Speaker Program @Kunlun      6:30 - 8:30 pm  
 30.03 — Fellowship @Kunlun      6:30 - 8:30 pm  
 10.04 — Sunrise Annual Event @Jinjiang Hotel 11:00 am- 2:00 pm

## The Four-Way Test 四大考驗

Of the things we think, say, or do:  
 我们说的做的要符合:

1. Is it the **truth**?  
是真的吗?
2. Is it **fair** to all concerned?  
是公平的吗?
3. Will it build **goodwill** and **better friendships**?  
是善意并促进友谊吗?
4. Will it be **beneficial** to all concerned?  
是对大家有利吗?

## Officers & Directors

**Tracy Hua** – President  
**Rita Malvone** – Vice President  
**David Smith** – Secretary  
**Christoph Wenner** – Treasurer  
**Rita Malvone** – President Elect  
**Terri Lau** – Immediate Past President  
 Alejandro Rocha Buriel  
 Alexander Hartmann  
 Andreas Winterfeldt  
 Ludovic Antérieur  
 Nathalie Köppe

## Committees & Chairs

**Club Administration Committee:** Rita Malvone  
**Membership Committee:** Thilo Köppe; David Smith  
**Fellowship Committee:** Rita Malvone  
**Rotary Information Chair:** Tiziana Richiardi  
**Service Project Committee:** Alex Hartmann  
**Youth Service Committee:** Naomi Peña  
**Rotary Foundation:** Nils Lessmann  
**Gift of Life:** Terri Lau  
**Sister Clubs:** Motohiro Yamane  
**Pagoda:** Carlotta Godio; Christian Kober  
**PR Committee:** Carlotta Godio; Tracy Hua  
**RCS Alumni Committee:** Andrew Hill  
**Circle of Centennial Rotary Club:** Terri Lau

Highlights from the Latest Speaker Program

March 09, 2021

Dinner Attendance:

Members	11
Visiting Rotarians	03
Guests	03
<b>Total Headcount</b>	<b>17</b>

Happy money: RMB 2,880.00

An intimate group (2 tables!) of us gathered on March 9th to enjoy each other's company and to learn from Gabor Holch, an expert on intercultural leadership. Despite the limited number of Rotarians, Rotoractors, and Guests, we represented, through our roots in 7 countries (including Gabor's Hungary) a formidable mini-UN. Along the way, we received the good news that Frank's wife, recently hospitalized, is experiencing improved health. We wish her a rapid recovery. Lastly, we were updated on the upcoming Qingpu cleanup, and informed that the Annual Dinner, supporting the GOL and Butterfly disease projects, will be held on May 15th. Sponsors are needed and welcomed!



Book Your Calendar

SHANGHAI SUNRISE ANNUAL LUNCH

Dear Rita Malvone,

we are delighted to invite you to Shanghai Sunrise annual **Take Your Student To Lunch!**

This fun and casual event will be a fantastic opportunity to meet your sponsored students again, catch up over lunch, and play games together!

**When:**

**Saturday, April 10 from 11:30am to 2:00pm**

**Where:**

**Hongqiao Jin Jiang Hotel**

**No. 5 Zun Yi Nan Road, 200336 Shanghai**

As last year, the Hongqiao Jin Jiang Hotel has offered to generously host this year's event in their 5-star facilities. The offer includes a buffet lunch and fun activities to help you get to know your student(s) better and spend some quality time together.

We kindly ask sponsors to donate **125 RMB per person** for the cost contribution of lunch for them and their student(s). If you are sponsoring more than one student, please inform us of the number of students you would like us to invite on your behalf.



**MINI MACAO NIGHT**  
Annual Joint Dinner Party

•••

**2 Clubs - 2 Causes - 1 Goal**  
Let's start a new tradition - Let's join our good intentions and energy, and make our service projects benefit and thrive.

Cocktail-Portugese Food  
Raffle Prizes-Silent Auction  
Dance-Performance  
Friendly Games

40/F, The Galerie  
THE KUNLUN JING AN  
No. 250 Hua Shan Road  
Shanghai, China

静安昆仑大酒店 40层  
上海市华山路250号

Saturday, May 15  
Cocktail from 6:30 pm  
Dinner from 7:00pm

Reserve with Vivian





  
蝴蝶宝贝关爱中心

Debra is an NGO supporting the "Butterfly Kids", children born with EB (epidermolysis bullosa) which is a very rare non-curable genetic condition that makes their skin very fragile like the wings of butterflies.

  
上海市儿童基金会

Shanghai Children's Foundation (SCF) supports the project "Gift of Life". The program assists children born with Congenital Heart Defects (CHD) to get life-saving operation their families cannot support.

**Dinner Plan**

Dinner ticket	480 RMB
Dinner Package (including 50 RMB x 4 raffle Tickets, 20 RMB x 12 chips)	880 RMB
<b>Add - ons</b>	
For 1 family DNA tests (100% to Debra)	3,000 RMB
For partial cost of child surgery (100% to SCF)	5,000 RMB
For 1-month worth of bandage (100% to Debra)	10,000 RMB
For 1 child surgery cost (100% to SCF)	25,000 RMB

All donations go to SCF and Debra directly  
For corporate and in-kind sponsorship, please get in touch with us

  
Rotary Club of Shanghai Elysee

  
Rotary Club of Shanghai

An Event organised by  
Rotary Club of Shanghai  
Rotary Club of Shanghai Elysee  
Event Beneficiaries  
Debra China  
Shanghai Children's Foundation

  
蝴蝶宝贝关爱中心

  
上海市儿童基金会  
Local (Widely Registered Charitable) Partner





**Thank You Letters from Shanghai Sunrise Kids**

Dear sponsor,

I would like to say happy new year for you. And I am so sorry for this late letter. Because the recent time was very busy, I am a little dizzy. But it's all small things. May all your targets come true in the new year!

The first term of senior two has passed. Another step away from the college entrance examination! I feel more excited and anxious. In that term, I began to feel pressure in a new degree, I just think senior one is just adapting progress. Because according to my choice of courses, I will face 2 examinations on geography and biology, which are included into the college entrance exam. In the second term of senior two, its my time to attend the exams. Fortunately, I gained a nice score in mock exam (district level).It gives me a lot of confidence. I hope I can do well in the exams, please bless me.

There were also many interesting things happened in the past term. Our school held New Year's Day Party, there are abundant community exhibitions, including animation, clothes, painting and so on. It is interesting to note that I experienced the ancient textile machine, it represented one of the most advanced textile technologies in the world at that time, invented by Huang Daopo. Then there are performances by teachers and students, including sketches, songs, short plays, dances and even ancient dances, amazing!

Finally, I wish you all the best in the new year. Thank you very much for your support. It helps me a lot.

Your student,  
Ji JianYu

2021年2月25日

Shaojiayi  
Shanghai Laogang middle school  
Jianzhonglu 1001  
Zip code 201302

Dear patron

Hello, my patron, long time no see. I'm a senior high school student in Shanghai Laogang middle school. My name is Shaojiayi. Thank you very much for your donation. We met at the last pairing ceremony. During this period of time, my study in school is not bad. I study harder than ever and listen carefully. But I am sorry. I missed the final exam because of my illness. So I didn't get any results in the final exam. So now I study harder and make up lessons. In addition to learning, I will also find time to practice drawing. Next year I will study harder. And successfully passed the qualification examination. I hope to enter a good university in the future. And find a good job and become a useful people. Finally, thank you again for your help. I will always remember your kindness. After I work, like you, I will within my ability and help children like me.

Yours sincerely

Shaojiayi



**"EDUCATION IS A HUMAN  
RIGHT WITH IMMENSE POWER  
TO TRANSFORM."**

**- KOFI ANNAN**



## 感谢信

亲爱的资助人：

Dear sponsor:

我是来自上海市祝桥中学的一名学生，我是一名来自贫困家庭的学生，从上高中的第一天起就肩负着许许多多的责任：为家人减轻负担，为自己的未来负责，为培养我帮助我的人争气。最初这一切让我感到压力巨大，有时会担心自己能不能做得够好，能不能坚持住克服困难一往无前地走下去。所幸，我是一个幸运的孩子。

**I am a student from Shanghai Zhuqiao middle school. I am a student from a poor family. From the first day of high school, I have shouldered many responsibilities: lightening the burden for my family, being responsible for my own future, and striving for the cultivation of people who help me. At first, all this made me feel great pressure. Sometimes I worried about whether I could do well enough, whether I could persist in overcoming difficulties and go on. Fortunately, I am a lucky child.**

怀着说不出的激动与感谢，怀着无法形容的心情，我拿到了这份助学金。给予我的帮助，我真的很感激初阳的资助人们。千言万语化做一份动力，鼓舞我在今后的学习道路上更加奋勇向前。这份助学金我一定会正确合理的使用。我要把它用在学习和生活上。

**With unspeakable excitement and gratitude, with indescribable mood, I got this grant to help me, I am really grateful to the people in chuyang. Thousands of words to do a power, inspired me to study in the future on the road more courageously forward. This grant I will be correct and reasonable use. I want to use it in my study and life.**

能拿到这份助学金对我来说不只是一份帮助，一份来自校领导的关怀，更是我学习动力的源泉。这不仅帮助我减轻了我的家庭负担，也让我的心里有了一个目标：我要努力学习，掌握更多知识，为今后有个好的工作打下牢固基础，作一个有理想，有报复，有志向的新一代青年，为建设祖国奉出自己的力量。

能拿到这份助学金对我来说不只是一份帮助，一份来自校领导的关怀，更是我学习动力的源泉。这不仅帮助我减轻了我的家庭负担，也让我的心里有了一个目标：我要努力学习，掌握更多知识，为今后有个好的工作打下牢固基础，作一个有理想，有报复，有志向的新一代青年，为建设祖国奉出自己的力量。

**To be able to get this grant is not only a help for me, but also a concern from the school leaders. It is also the source of my learning motivation. This not only helped me to lighten the burden of my family, but also made me have a goal in my heart: I should study hard, master more knowledge, lay a solid foundation for a good job in the future, be a new generation of youth with ideals, revenge and ambition, and give my strength to the construction of the motherland**

最后！祝资助人们身体健康，万事如意！

陈思思

**last! I wish you good health and all the best!**

**Chen sisi**

To my patron,

Nice to meet you. My name is Tanglijiajie. I am now a senior high school student in Dongchang Middle School affiliated to East China Normal University. Thank you very much for your support, which has eased the economic burden of my family. The first semester of senior high school has passed. Life in high school is busy. Get up very early every day. A lot of homework needs to be done every day. I get along well with my new classmates in the new school. I also have a friend with whom I am very close. Most of the teachers in the school are gentle people. The only regret is that the result of the final exam is not very good. Although I was the second in my class in junior high school, when I entered a good high school, I gradually got away from those classmates who were already better than me. But it doesn't matter if I'm not as good as them right now. I have two and a half years to change this situation. I will study hard, not to live up to your expectations, also live up to their youth. I believe I can make it through my hard work. Finally, I would like to express my gratitude to you again. Thank you for your willingness to fund my study.

Tanglijiajie



尊敬的Rotary Club of Shanghai

Dear RCS

My name is shenyixuan and I am a high school student at Da tuan Middle school, .Pudong New Area,Shanghai.I am one of the students who huave been supported by the Shanghai Sunrise.

我叫沈毅轩，我是一名来自上海浦东大团高级中学的高中生。我也是你们初阳慈善会受资助学生中的一份子。

At first,thank you very much for your help to our poor family.

首先，非常感谢你们帮助我这个贫穷的家庭。

Although the new year is drawing to a close, I am still here to congratulate Chu Yang on a happy new year and all the best.

Unconsciously新年虽然已经接近尾声，但我仍在这祝贺初阳新年快乐，万事如意。

I have joined Chu Yang for a year and a harf.This year and a half, with the help of Chu Yang, our family can get better.

不知不觉我已加入初阳这个大家庭半个年头了。这1.5年，在初阳的帮助下我家开始在往好的方向走。

In the past year and a half, I have matured a lot and realized the meaning of my life.

这一年半我又成熟了很多，也知道了自己活着的意义。

I am a sunny little boy, usually optimistic and cheerful. I like sports best. When I have nothing to do, I go fishing with my father. I enjoy the sunshine, wind and beautiful scenery outside. I'm also a basketball fan, and I play with my brothers every other time. Because I love basketball, I often watch NBA and CBA games. I started watching basketball in 2016, which is also called a veteran fan.I live a happy and fulfilling life every day.

我是个很阳光的小男生,平常乐观开朗。我最喜欢运动，没事就和父亲钓鱼。我很享受外面的阳光、风以及美景。我也是一位篮球爱好者,隔三差五就会约上兄弟们打球。因为爱篮球,所以也经常看NBA、CBA的比赛。我从2016年开始看篮球,也称的上算一名资深球迷吧。我每一天的生活都过得快乐且充实。

Finally, I still want to send my sincere wishes to all the staff in Chu Yang. Happy New Year, and everyone will have a smooth and profitable new year in 2021.

最后我依然想对初阳的全体人员送上真心祝福，新年快乐，大家都会在2021这一新的一年顺顺利利。

